

This document is a preview generated by EVS

Oilseeds - Manual or automatic discontinuous sampling
(ISO 21294:2017)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 21294:2017 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 21294:2017 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 21294:2017 consists of the English text of the European standard EN ISO 21294:2017.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 27.09.2017.	Date of Availability of the European standard is 27.09.2017.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 67.200.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 21294

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2017

ICS 67.200.20

Supersedes EN ISO 542:1995

English Version

Oilseeds - Manual or automatic discontinuous sampling (ISO 21294:2017)

Graines oléagineuses - Échantillonnage discontinu
manuel ou automatique (ISO 21294:2017)

Ölsamen - Manuell oder automatisch
diskontinuierliche Probenahme (ISO 21294:2017)

This European Standard was approved by CEN on 29 August 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

European foreword

This document (EN ISO 21294:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 34 “Food products” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 307 “Oilseeds, vegetable and animal fats and oils and their by-products - Methods of sampling and analysis” the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 542:1995.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 21294:2017 has been approved by CEN as EN ISO 21294:2017 without any modification.

Contents

	Page
Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Principles	2
4.1 Representative samples.....	2
4.2 Oilseeds sampling.....	2
5 Equipment and devices	3
6 Time and place of sampling and limitation of the size of lots	3
6.1 General information.....	3
6.2 Bulk transfer.....	3
6.2.1 General.....	3
6.2.2 Transfer to lorries and wagons.....	3
6.2.3 Transfer to barges.....	3
6.2.4 Transfer to silos or warehouses.....	4
6.3 Lot size: number of laboratory samples.....	4
7 Method for taking samples	5
7.1 General information.....	5
7.2 Number of increments.....	5
7.2.1 General requirements on taking increments.....	5
7.2.2 Products in bags.....	5
7.2.3 Products in bulk.....	5
7.2.4 Aggregation of the bulk sample.....	6
7.2.5 Division of the bulk sample.....	6
7.2.6 Sample dividers.....	7
8 Sample size per lot and for dispatch to the laboratory	8
9 Packing and labelling of samples	8
9.1 Packing of samples.....	8
9.2 Labelling of samples.....	8
10 Dispatch of samples	9
11 Sampling report	9
Annex A (informative) Steps for laboratory samples	10
Annex B (informative) Instruments used to sample static products	11

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 34, *Food products*, Subcommittee SC 2, *Oleaginous seeds and fruits and oilseed meals*.

This first edition of ISO 21294, together with ISO 21293, cancels and replaces ISO 542:1990, which has been technically revised.

Introduction

Most oilseeds are marketed on the basis of the result of analysis of the samples representing lots, and disputes are invariably settled by reference to these samples. Careless or inaccurate sampling practices could lead to misunderstandings, delays and unwarranted financial adjustments.

Correct sampling is a difficult process and one that requires the most careful attention. Emphasis cannot therefore be too strongly laid on the necessity of obtaining a representative sample of oilseeds for analysis.

Oilseeds — Manual or automatic discontinuous sampling

1 Scope

This document specifies the requirements for discontinuous sampling of oilseeds, using the manual or automatic method, for the purpose of assessing their quality and condition.

NOTE An example of “condition” is an odour due to a treatment product.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 664, *Oilseeds — Reduction of laboratory sample to test sample*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

3.1

discontinuous sampling

sampling by automatic or manual means of at least one position within a *lot* (3.3) of both static and moving oilseeds

Note 1 to entry: Manual sampling of moving oilseeds is considered discontinuous sampling.

Note 2 to entry: For comparison, continuous sampling is the automatic uninterrupted sampling of moving oilseeds within a lot across the entire flow (for example, a permanent sampling system on a conveyor belt or any circulation flow that enables continuous sample taking throughout the loading or discharge of the consignment; there is no break in the sampling procedure).

EXAMPLE Hand-scoops, manual and/or automatic samplers (sequenced), shovels, suitable sampling buckets, etc. are means of sequenced sampling and are part of discontinuous sampling.

3.2

consignment

quantity of oilseeds dispatched or received at one time and covered by a particular contract or shipping document

Note 1 to entry: The consignment can be composed of one or more lots or part of a lot.

3.3

lot

stated quantity of the *consignment* (3.2) presumed to be of uniform characteristics, which can be sampled in order to determine its quality and condition

Note 1 to entry: The quantity of the lot can be of a mass up to 5 000 t.